

Съдържание

Ежедневието	2
Living	2
Важни условия и разходи	2
Консултации за жилищно настаняване	4
Обезщетение за жилище	4
Разделяне на отпадъците, едрогабаритни отпадъци и депа	6
Енергия и околна среда	7
Такси за излъчване	8
Храна, дрехи, мебели	9
Храна (хранителна банка)	9
Социални универсални магазини и магазини за дрехи	12
Мобилност	14
Автобус, влак и велосипед	14
Emsland Carsharing	15
Шофьорска книжка и управление на автомобил	15
Младежки билет за Емсланд	18
Финансови въпроси и договори	18
Платежна карта	18
Банкова сметка	20
Основна информация за договорите	21
Застраховки	21
Договори и мобилни телефони	21
Оферти за деца, младежи, възрастни и пенсионери	23
Развлекателни дейности за деца, младежи, възрастни и възрастни хора	23
Център за възрастни хора	23

Ежедневието

Living

Важни условия и разходи

Можете да търсите апартаменти в местните вестници или в интернет.

В обявите ще откриете електронен адрес или телефонен номер. Трябва да им се обадите и да си уговорите среща за оглед на апартамента. След това ще направите оглед на апартамента заедно с наемодателя или наемодателката. Ако все още не говорите добре немски език, вземете със себе си приятел или познат.

При огледа на апартамента можете да зададете следните въпроси:

- Колко струва наемът на месец?
- Колко струват електричеството, отоплението, газта и водата?
- Използва ли апартаментът много енергия?

💡 След срещата трябва бързо да съобщите на наемодателя или наемодателката дали бихте искали апартамента.

Ако наемодателят иска да ви отдаде апартамента под наем, той или тя трябва да ви даде преглед на наемните и допълнителните разходи или договор за наем. В него трябва да са посочени размерът на апартамента, наемът и разходите, които го съставляват.

Къде мога да търся апартаменти?

Ето списък с уебсайтове за търсене на апартаменти под наем:

- <https://www.immowelt.de/>
- <https://www.immonet.de/>
- <https://www.immobilienscout24.de/wohnen/mietwohnungen.html>
- <https://www.kleinanzeigen.de/s-wohnung-mieten/c203>

Важни условия и разходи

Обяснение на важните съкращения в обявите за наемане на квартира:

Whg. = апартамент; App. = апартамент; WG = общ апартамент; Zi. = стая; ZKB = стая-кухня-баня; EG = партер; 1. OG = 1. етаж; Wohnfl. = жилищна площ; EBK = оборудвана кухня; teilmbL. = частично обзаведен; incl. = включително; MM = месечен наем; NK = такси за обслужване; HK = разходи за отопление; Kaut. = депозит

Договор за наем

Поемането на ангажимент за наемане на жилище става обвързващо само с договор за наем. В договора за наем се изясняват както правата и задълженията на наемодателя, така и правата и задълженията на наемателя. Договорът за наем съдържа и много други важни подробности, които трябва да прочетете внимателно (фактуриране на разходите за отопление и експлоатация, срокове за предизвестие, отглеждане на

домашни любимци, преотдаване под наем и много други).

Прочетете внимателно договора за наем, преди да го подпишете. Дайте договора за наем да бъде прочетен от приятел с добри познания по немски език или потърсете професионална помощ, например от Асоциацията за защита на наемателите. Тази организация подпомага наемателите по правни въпроси, свързани с наема.

Правила на дома

Правилникът за вътрешния ред описва правилата за съвместен живот в сградата. Те включват например тихи часове в къщата от 22:00 до 8:00 ч., почистване на снега през зимата, редовно почистване на стълбището и много други. Прочетете внимателно разпоредбите в правилата на къщата.

Сертификат на наемодателя

Този формуляр трябва да бъде попълнен от вашия хазяин или хазяйка. Това удостоверение ще ви е необходимо за пререгистрацията ви (промяна на адреса) в общината или в службата за регистрация на жителите.

💡 Трябва да се пререгистрирате в новата си община възможно най-скоро, най-късно след 2 седмици.

Основен наем

Основният наем се отнася до цената на апартамента, като се изключват допълнителните разходи, като вода, отопление, водоснабдяване, пазач и данък върху имота. Студеният наем винаги е по-нисък от топлия наем.

Топъл наем

Топлият наем се отнася до общите разходи за апартамента, т.е. студения наем плюс допълнителните разходи. Понякога обаче към топлия наем се добавят и допълнителни разходи, като например за електричество, [радио](#), телевизия и изхвърляне на отпадъци.

Когато търсите апартамент, винаги трябва да проверявате дали в обявата е посочен основният наем или топлият наем. Без информация за допълнителните разходи някои офери за апартаменти изглеждат измамно евтини. Затова трябва предварително да уточните кои разходи са включени в наема.

Депозит

Депозитът служи като финансова гаранция за наемодателя или наемодателката, в случай че нещо се повреди в апартамента. Депозитът обикновено е в размер на 2-3 основни наема.

В края на наемния договор депозитът се връща, ако апартаментът е предаден на наемодателя или на следващия наемател чист и без никакви дефекти.

Най-добре е да направите снимки на състоянието на апартамента, когато се нанасяте в него или го предавате. По този начин по-късно ще можете да докажете кои дефекти са били налице още при настаняването ви.

Самооткриване на наемателя

Саморазкриването на наемателя е вид въпросник, който се изисква от наемодателя. Наемодателят или наемодателката иска преди всичко да провери дали наемателят е в състояние да плаща наема. Можете сами да съставите формуляра за самооповестяване на наемателя. Той съдържа следната информация:

- Име и фамилия
- Дата на раждане
- Настоящ адрес
- Данни за контакт (телефон и електронна поща)
- Настояща професия и работодател
- Месечен доход
- Информация за Schufa

A Schufa-Auskunft предоставя информация за вашата платежоспособност.

Schufa-Auskunft Можете да кандидатствате онлайн на адрес . Погрижете се за това още в началото, за да пристигне навреме за търсенето на квартира.

Schufa-Auskunft Безплатната версия на се нарича "[Datenkopie nach Art. 15 DS-GVO](#)". Тя е достатъчна за наемодателите.

Консултации за жилищно настаняване

Млади семейства с деца, хора в разцвета на силите си, хора с увреждания или възрастни хора: Всички те имат специални изисквания към своя дом и квартал. Съществуват много начини да се отговори на тези изисквания.

💡 Не забравяйте да се възползвате от безплатното жилищно консултиране, ако искате да останете в дома си. Дори малки промени често могат да направят жилището подходящо за възрастта. По този начин можете да избегнете необходимостта от преместване в друго жилище или в дом за грижи.

Жилищното консултиране е предназначено за хора от всички възрасти.

Консултациите за адаптиране на дома ви обикновено се провеждат във вашия дом. Консултантите ще разгледат внимателно дома ви. Заедно ще откриете къде има проблеми и ще потърсите решения. Консултантите ще ви помогнат да вземете решение и да планирате мерките. Можете да използвате услугата за жилищно консултиране и ако искате да построите нов дом.

Можете да намерите повече информация [тук](#).

Обезщетение за жилище

Какво представлява жилищната помощ?

Жилищната помощ е държавна субсидия за покриване на разходите за жилище под наем или за собствената ви къща, в която живеете. Можете да кандидатствате за жилищна помощ, ако вие и всички останали хора в домакинството ви не печелите много пари. Жилищната помощ има за цел да ви помогне да живеете добре и по подходящ начин със семейството си.

Можете обаче да получавате жилищна помощ само ако не получавате други помощи, които вече покриват разходите за жилище. Например, ако получавате помощи за граждани, BAföG или основни помощи в съответствие със Закона за помощите за лица, търсещи убежище, тогава нямате право на жилищна помощ. Въпреки това, ако получавате жилищна помощ, можете да получите помощ и за училищни и

развлекателни дейности, например за учебни материали или екскурзии. Това се нарича [пакет за образование и участие](#)

Как мога да разбера дали мога да получавам жилищни помощи?

В интернет има калкулатор, който показва дали имате право на жилищна помощ. Този калкулатор се нарича [Wohngeldrechner](#)

Моля, имайте предвид, че калкулаторът за жилищни помощи е само приблизителен ориентир за това дали може да имате право на жилищни помощи. Само местната служба за жилищни помощи може да Ви предостави правно обвързваща информация за това дали имате право на жилищна помощ.

Къде мога да получа формуляра за кандидатстване за жилищна помощ?

Формулярите за кандидатстване за жилищни помощи можете да получите от местната служба за жилищни помощи, която **отговаря за вас**.

Ако живеете в **град Папенбург**, отговорна е тази служба за жилищни помощи:

Stadt Papenburg - Bürgerdienst Soziales | Wohngeldstelle

📍 [Rathausstraße 2, 26871 Papenburg](#)

@ buergerdienste-soziales@papenburg.de

☎ [+494961825130](tel:+494961825130)

🌐 <https://www.papenburg.de/buergerservice/verwaltun...>

Моля, резервирайте предварително онлайн среща, като използвате предоставения уебсайт. Тук можете да видите и работното време.

Ако живеете в град **Мепен**, тази служба за жилищни обезщетения отговаря за Вас:

Stadtverwaltung Meppen - Fachbereich Arbeit, Soziales und Gesundheit | Wohngeldstelle

📍 [Markt 43, 49716 Meppen](#)

☎ [+495931153157](tel:+495931153157)

☎ [+49 \(0\) 5931153145](tel:+49(0)5931153145)

🌐 <https://www.meppen.de/buergerservice/dienstleistu...>

Можете също така да намерите формулярите на посочения уебсайт.

Ако живеете в град **Линген**, тази служба за жилищни помощи отговаря за Вас: Ако живеете в гр:

Stadt Lingen - Fachdienst Soziales | Wohngeldstelle

📍 [Elisabethstraße 14, 49808 Lingen \(Ems\)](#)

 [+4959191440](tel:+4959191440)

 <https://openrathaus.lingen.de/en/dienstleistungen...>

На посочения уебсайт можете да намерите цялата важна информация, формулярите за кандидатстване и данните за контакт с отговорния за вас служител.

Ако живеете в **друг град в окръг Емсланд**, освен в Папенбург, Мепен и Линген, за Вас отговаря тази служба за жилищни помощи: В този град можете да се обръщате към служителите на службата за жилищни помощи:

Landkreis Emsland- Fachbereich Besondere Leistungen | Wohngeldstelle

 [Markt 43, 49716 Meppen](#)

 info@emsland.de

 [+495931440](tel:+495931440)

 <https://www.emsland.de/leben-freizeit/arbeit-und-...>

Разделяне на отпадъците, едрогабаритни отпадъци и депа

Разделянето на отпадъците означава, че различните видове отпадъци се събират и рециклират поотделно. В Германия разделянето на отпадъците започва директно от потребителя. Това означава, че **всяко домакинство** трябва да **сортира отпадъците** си и да ги изхвърля в различни кофи и контейнери. По-голямата част от отпадъците в Германия се рециклират и компостират, което пести ресурси и опазва околната среда. По принцип избягването на отпадъците все още е най-лесният начин да се направи нещо за нарастващите планини от боклук.

Ако изхвърлите нещо в грешния контейнер, служителите или съоръженията за сортиране в центровете за рециклиране трябва да го сортират отново. Ако всички сортираме правилно, можем да избегнем тези усилия, да намалим разходите и да направим нещо за околната среда.

Какво се поставя в кой контейнер?

Кофите за отпадъци в Германия имат различни цветове. Цветовете показват кои отпадъци са разрешени в кой контейнер. В големите градове кофите за боклук често са разположени непосредствено до къщата. В провинцията може да се наложи да отидете с кола до център за рециклиране, за да намерите всички кофи. Или можете да изчакате следващата дата за събиране на определени отпадъци. Междувременно можете да съхранявате боклука в гаража или мазето си, например. Можете да разберете кога се събират кои отпадъци в "[Abfallkalender](#)", който можете да намерите в пощенската си кутия всяка година или да вземете от кметството. Съществува и [приложение](#), което редовно ви напомня кога кои отпадъци се събират.

 **Във всяка кофа за боклук могат да се изхвърлят само определени отпадъци!**
[Преглед на международната помощ за сортиране](#)

Sperrmüll

Sperrmüll Обемистите отпадъци са големи предмети, които не се побират в кофите за боклук, като например **мебели, матраци** или **килими**. Можете да заявите дата за безплатно събиране на едрогабаритни отпадъци два пъти годишно в област Емсланд. Можете да подадете заявка за дата за събиране [ТУК](#).

Трябва ли да разделям отпадъците си?

Да, разделянето на отпадъците е задължително в Германия. Всеки трябва да разделя правилно отпадъците си и да ги поставя в правилните контейнери. Ако не спазвате правилата за разделяне на отпадъците, вашият наемодател или хазяин може да ви отправи предупреждение. Ако не промените поведението си, може дори да загубите жилището си. Вашият наемодател или хазяйка също така ще ви таксува за разходите, направени в резултат на неправилното разделяне на отпадъците. Ако притежавате собствено жилище, неправилното разделяне на отпадъците ще увеличи сметката ви за изхвърляне на отпадъци. Неправилното разделяне на отпадъците също е административно нарушение. Ако ви хванат, ще трябва да платите **глоба**. Ако многократно не разделяте отпадъците или ги разделяте неправилно, тази глоба може да достигне дори няколкостотин или хиляди евро.

Какво трябва да знам за "депозитите"?

В Германия съществува така нареченото "задължение за депозит" за определени съдове за напитки. Ако купувате пластмасови и стъклени бутилки или кутии за напитки в супермаркета, плащате за тях няколко цента повече. Ако по-късно ги върнете празни в пункта за събиране на празни опаковки в супермаркета (обикновено автомат за напитки), получавате тези пари обратно. Това се нарича "депозит". Съществуват два различни вида такива специални бутилки:

Върху **бутилките за еднократна употреба** (които се рециклират) ще намерите квадратен знак с кутия и бутилка, заобиколен от стрелка. Това е логото на Deutsche Pfand-System GmbH. За бутилките или кутиите с този символ ще получите обратно 25 цента депозит.

Върху **бутилките за връщане** (които се измиват и пълнят отново) няма да откриете никаква маркировка, "син ангел" или думите "бутилка за връщане (бутилка)", "бутилка за връщане" или "бутилка за депозит". За бутилките за връщане получавате обратно 15 цента депозит. За бирените бутилки той е 8 цента.

💡 Картонените опаковки за напитки са без депозит.

💡 Ако нямате време или желание сами да върнете бутилките за връщане, можете да ги поставите на ясно видимо място до контейнер за боклук на улицата. В Германия има много хора, които събират тези бутилки, за да изкарат малко допълнителни пари.

Енергия и околна среда

Нуждаете се от газ и електричество за дома си. Те се използват за работа на различни уреди. Вероятно готвите на ток или газ. Пералната ви машина също се нуждае от електричество. Както и мобилният ви телефон. Някои уреди консумират повече от други. Ето защо винаги трябва да обръщате внимание на потреблението на енергия, когато купувате нов уред. Много уреди консумират електроенергия в режим на

готовност, въпреки че всъщност са изключени. Най-добрият лек е превключваемата хранваща лента. Само с едно щракване няколко уреда могат да бъдат изключени от електрическата мрежа.

В много къщи отоплението се осъществява на газ. Често плащате на доставчика си месечно предварително. След това сметката се преизчислява веднъж годишно. Понякога се налага да плащате допълнително. Понякога получавате пари обратно. Ако електроенергията и газта са скъпи, си струва да пестите пари всеки месец. Тогава ще имате достатъчно пари, ако се наложи да доплащате.

💡 Ако използвате енергията пестеливо, ще спестите пари. Това е полезно и за околната среда. [Тук](#) можете да прочетете и за това как правилно да отоплявате, проветрявате и пестите енергия.

От вода се нуждаете основно в банята. Но също така и в кухнята, за готвене и миене на съдове. Пестенето на вода се изплаща по няколко начина. Ще плащате по-малко за вода, отпадни води и енергия, използвана за затопляне на водата.

💡 Съвети за пестене на вода: Инсталирайте енергоспестяваща глава за душ. Вземайте душ, вместо да се къпете. Поправете капещите кранове. Монтирайте бутон за спиране на промиването в тоалетната.

Повече съвети и полезна информация можете да намерите на [Verbraucherzentrale](#).

Закупуване на нови уреди

Когато купувате нови уреди, винаги проверявайте енергийния етикет. Той ви показва колко ефективен е новият уред. Енергийният етикет може да бъде открит върху голямо разнообразие от продукти. Например, върху електрически крушки, перални машини, телевизори и отоплителни уреди. Класовете за енергийна ефективност и информацията за характеристиките на продукта, като например консумацията на електроенергия и вода или обема, улесняват сравняването на различните уреди. Енергийно ефективните уреди могат да спестят няколко стотин евро годишно.

💡 За енергийния етикет има приложение. То помага за сравняване на информацията за избраните продукти, свързана с енергийната ефективност. Приложението предоставя допълнителна информация за ефективното използване на уредите. Приложението е достъпно безплатно на немски и английски език в [Apple App Store](#).

Такси за излъчване

Независимите доклади са много важни. В Германия има независими радио-, телевизионни и онлайн програми. ARD, ZDF и Deutschlandradio предлагат това. Те отразяват събитията без икономически и политически влияния. Всеки плаща пари за това. Това се нарича лицензионна такса.

Законът постановява, че за всяко жилище в Германия трябва да се плаща лицензионна такса. Въпреки това, само едно лице на дом трябва да плаща лицензионна такса. Това струва 18,36 евро на месец. Парите трябва да се плащат на службата за вноски ARD, ZDF и Deutschlandradio. Допълнителна информация можете да намерите в следния [информационен лист](#). Тук на [разбираем език](#). Или на [уебсайта за лицензионната такса за радио и телевизия](#). Уебсайтът е достъпен на няколко езика.

Някои хора могат да бъдат освободени от заплащане на лицензионна такса. Например, ако получавате обезщетения по Закона за обезщетенията на търсещите убежище или други социални помощи. Или ако имате здравословни ограничения. За освобождаване от лицензионна такса трябва да се подаде заявление.

Заявлението за освобождаване можете да намерите [тук](#).

Храна, дрехи, мебели

Храна (хранителна банка)

Tafel помага на хора, които не разполагат с много пари. Tafel осигурява евтина храна и хигиенни стоки, които вече не се продават в магазините. Това са например

- Храни, чийто срок на годност изтича скоро
- Печени продукти от предишния ден
- Повредени или надупчени опаковки
- Плодове и зеленчуци с незначителни дефекти.

Като дават възможност на хората, засегнати от бедност, да спестят пари при пазаруване, хранителните банки им дават малко финансова свобода. В същото време те създават пространство за срещи и по този начин насърчават социалното участие. Банките за храна се финансират от дарения и самите те зависят от подкрепа.

За кого е предназначена услугата?

Хората с ниски доходи могат да си купят храна от хранителните банки на намалена цена.

Как мога да участвам в хранителната банка?

Моля, обадете се в местната хранителна банка в рамките на работното време и си запишете час за проверка на имущественото състояние. Ще се нуждаем от личната ви карта и всички доказателства за доходи и имущество. Ако принадлежите към групата на нуждаещите се, ще получите клиентска карта. Можете да използвате тази карта, за да получавате храна от хранителните банки.

Разпределителни центрове на хранителни банки в Емсланд

Tafel Lingen

 [Langschmidtsweg 17 a, 49808 Lingen \(Ems\)](#)

 [+49 \(0\) 591831666](#)

 <https://www.tafel-lingen.de/>

Tafel Lingen | Ausgabestelle Abenteuerspielplatz der AWO

 [Ruth-West-Platz 1, 49809 Lingen](#)

 [+491735291149](tel:+491735291149)

 <https://www.tafel-lingen.de/lebensmittelausgabe>

Tafel Lingen | Ausgabestelle Stadtteiltreff Stroot

 [Ludwigstraße 44b, 49809 Lingen \(Ems\)](#)

 [+4915221455577](tel:+4915221455577)

 <https://www.tafel-lingen.de/lebensmittelausgabe>

Tafel Freren

 [Markt 4, 49832 Freren](#)

 [+491732544074](tel:+491732544074)

 <https://www.tafel-lingen.de/lebensmittelausgabe/t...>

Tafel Twist

 [Georg-Klasmann-Straße 24a, 49767 Twist-Siedlung](#)

 [+491732543935](tel:+491732543935)

 <https://www.tafel-lingen.de/lebensmittelausgabe/t...>

Tafel Meppen

 [Heideweg 21, 49716 Meppen](#)

 [+4959318480181](tel:+4959318480181)

 <https://tafel-meppen.de/>

Tafel Haren

 [Werftstraße 22a, 49733 Haren \(Ems\)](#)

 [+4959321815](tel:+4959321815)

 [+49 \(0\) 15209036547](tel:+49(0)15209036547)

 <https://www.tafel-lingen.de/lebensmittelausgabe/t...>

Tafel Haselünne

 [Industriestraße 15, 49740 Haselünne](#)

 [@info@tafel-haseluenne.de](mailto:info@tafel-haseluenne.de)

 [+49 \(0\) 59619572158](tel:+49(0)59619572158)

 <http://www.tafel-haseluenne.de/>

Tafel Lathen

 [Molkereistraße 14, 49762 Lathen](#)

 [+4915209036550](tel:+4915209036550)

 <https://www.tafel-lingen.de/lebensmittelausgabe/t...>

Хранителни банки в северната част на Емсланд:

Tafel Papenburg

 [Grader Weg 58, 26871 Papenburg](#)

 [+49496166078166](tel:+49496166078166)

 <https://www.skfm-papenburg.de/papenburger-tafel>

Tafel Aschendorf

 [Poststraße 9, 26871 Aschendorf](#)

 [+49496166078166](tel:+49496166078166)

 <https://www.skfm-papenburg.de/papenburger-tafel>

Tafel Dörpen

 [Hauptstraße 88, 26892 Dörpen](#)

 [+49496166078166](tel:+49496166078166)

 <https://www.skfm-papenburg.de/papenburger-tafel>

Tafel Esterwegen

 [Alte Schulstraße 15, 26897 Esterwegen](#)

 [+49496166078166](tel:+49496166078166)

 <https://www.skfm-papenburg.de/papenburger-tafel>

Tafel Werlte

 [Kompaniestraße 7, 49757 Werlte](#)

 [+49496166078166](tel:+49496166078166)

 <https://www.skfm-papenburg.de/papenburger-tafel>

Tafel Sögel

 [Kolpingstraße 6, 49751 Sögel](#)

 [+49496166078166](tel:+49496166078166)

 <https://www.skfm-papenburg.de/papenburger-tafel>

Социални универсални магазини и магазини за дрехи

Какво представлява социалният универсален магазин?

Социалният универсален магазин е магазин за стоки втора употреба, в който можете да закупите дрехи, обувки, стоки за бита, детски мебели, детски колички, играчки, книги, плочи, компактдискове и много други. Много от артикулите са дарения в натура и са нови или като нови. Преди да бъдат продадени, всички артикули се проверяват и почистват от нашите доброволци.

За кого е предназначена офертата?

Всеки може да пазарува в социалните магазини. Клиентите получават клиентска карта, ако могат да докажат, че имат ниски доходи. Това им позволява да купуват стоки на ниски цени от социалните универсални магазини на намалена цена. Все още нямате клиентска карта?

Моля, свържете се със Soziales Kaufhaus в рамките на работното време и си уговорете среща. Моля, не забравяйте да донесете личната си карта и доказателство за доходи и имущество.

Къде мога да намеря социални универсални магазини в Емсланд?

Soziales Kaufhaus Papenburg

 [Grader Weg 58, 26871 Papenburg](#)

 [+49 \(0\) 496166078160](tel:+49(0)496166078160)

 <https://www.skfm-papenburg.de/soziales-kaufhaus>

Soziales Kaufhaus Aschendorf

 [Poststraße 9, 26871 Aschendorf](#)

 [+49 \(0\) 49629073661](tel:+49(0)49629073661)

 <https://www.skfm-papenburg.de/soziales-kaufhaus>

Soziales Kaufhaus Werlte

 [Hauptstraße 76, 49757 Werlte](#)

 [+49 \(0\) 59514619040](tel:+49(0)59514619040)

 <https://www.skfm-papenburg.de/soziales-kaufhaus>

Soziales Kaufhaus Dörpen

 [Hauptstraße 88, 26892 Dörpen](#)

 [+49 \(0\) 49639098497](tel:+49(0)49639098497)

 <https://www.skfm-papenburg.de/soziales-kaufhaus>

 Можете да намерите работното време [ТУК](#).

Kolping Werkstätten Papenburg

 [Bahnhofstraße 27, 26871 Papenburg](#)

 [+49 \(0\) 49619217070](tel:+49(0)49619217070)

 От понеделник до четвъртък от 8,00 до 17,00 ч. и в петък от 8,00 до 14,00 ч.

SoKa - Das Soziale Kaufhaus Meppen

 [Obergerichtsstraße 3, 49716 Meppen](#)

 [+4959318836323](tel:+4959318836323)

 От понеделник до петък 9,30 - 13,00 ч. и 14,00 - 18,00 ч.
Събота 9.30 - 13.00 ч.

Glücksfall e.V. Haren

 [Ankerstraße 30, 49733 Haren \(Ems\)](#)

 [+49 \(0\) 59327353730](tel:+49(0)59327353730)

 Сряда 15.00 - 18.00 ч.
Четвъртък и петък 10.00 - 17.00 ч.
Събота 10.00 - 13.00 ч.

Skf fashion Lingen

 [Alter Pferdemarkt 3-5, 49808 Lingen \(Ems\)](#)

 [+4959180062201](tel:+4959180062201)

 От понеделник до петък 9.30 - 12.30 ч. и 14.30 - 17.30 ч.

Skf Marktplatz Freren

 [Markt 4, 49832 Freren](#)

 [+49 \(0\) 5902503469](tel:+49(0)5902503469)

 От понеделник до петък 9.00 - 12.30 ч. и 14.30 - 17.00 ч.

Reholand Lingen

 [Greiwehof 1-2, 49811 Lingen \(Ems\)](#)

 [+49 \(0\) 591912480](tel:+49(0)591912480)

 От понеделник до петък 09.30 - 18.00 ч.
Събота 09.30 - 14.00 ч.

Мобилност

Автобус, влак и велосипед

Можете да стигнете до много места около дома си с обществен транспорт. Можете също така да се придвижвате с велосипед. Упражненията са здравословни. Колоезденето е евтино. Колоезденето е и екологично.

Обществен транспорт

За да стигнете до дестинацията си в област Емсланд, можете да използвате обществения транспорт. Това са автобусните и железопътните връзки.

 **Пътуването без билет ще бъде санкционирано!** Трябва да имате валиден билет за всяко пътуване. В противен случай ще платите **висока глоба**.

Автобусни връзки:

- [VBN Verkehrsbund Бремен/Долна Саксония](#)
- [VGE Verkehrsgemeinschaft Emsland-Süd](#)

Железопътни връзки:

- [Westfalenbahn](#)
- [Германски железници \(DB\)](#)

С велосипед

Ще живеете ли за известно време в Емсланд? Тогава си струва да си купите велосипед. Това е по-евтино, отколкото да пътувате с обществения транспорт.

 **Важни правила за движение за велосипедисти:**

- Винаги карайте от дясната страна на пътното платно.
- Не карайте един до друг, а един зад друг.
- Ако има велосипедна алея, трябва да се движите по нея (винаги от дясната страна на пътя по посока на движението).

- Деца на възраст до 10 години могат да използват пешеходни пътеки с велосипеди.
- Забранено е използването на мобилен телефон на велосипед.

💡 Покупка и ремонт: Обърнете внимание при покупка. Вашият велосипед трябва да бъде оборудван по следния начин. Това означава, че той е годен за движение по пътищата. В противен случай ще трябва да платите глоба, ако бъдете спрени от полицията.

- Предни и задни светлини
- Преден и заден светлоотразител
- Светлоотразители в спиците (по 2 на колело)
- Светлоотразители върху педалите
- Звънец
- Две независими спирачки

Можете да намерите евтини велосипеди тук:

- [Обяви в Ebay](#)

Вашият велосипед е повреден или вече не е годен за движение?

Можете да се свържете с [доброволческата агенция](#) в местната общност. Те ще ви насочат към кафене за ремонт. Велосипедът може да бъде ремонтиран безплатно/на ниска цена.

Emsland Carsharing

Думата **Carsharing** идва от английския език.

Тя означава:

Няколко души споделят една кола. Carsharing спестява пари. Помага за опазването на околната среда. Има по-малко трафик.

💡 Споделянето на автомобили се предлага и тук, в област Емсланд. [Тук е](#) обяснено как можете да вземете автомобил назаем.

[Можете да](#) видите къде се намират автомобилите, кои модели можете да заемете и колко струва това. След като се регистрирате, можете да започнете работа веднага.

⇒ **Важно:** Необходима ви е шофьорска книжка. Това е официален документ. То показва, че имате право да шофирате. Нуждаете се и от банкова сметка за плащане или от кредитна карта.

Изтеглете необходимите документи от Mobileeee-App . Тя е налична в [App Store \(Apple\)](#) или в [Google Play Store](#).

Шофьорска книжка и управление на автомобил

Шофьорска книжка и управление на автомобил

Искате ли да шофирате автомобил в Германия? Тогава трябва да имате **валидна** шофьорска книжка. Управлението на автомобил без валидна шофьорска книжка е

наказуемо. Свидетелството за управление служи като доказателство за притежание на валидно свидетелство за управление. Винаги трябва да носите **шофьорската си книжка** със себе си.

Ако имате въпроси относно шофьорските книжки, компетентна е службата за издаване на шофьорски книжки в окръг Емсланд.

Свържете се с нас

Landkreis Emsland
Führerscheinstelle
📍 Ordeniederung 2, 49716 Meppen
☎ [05931/444011](tel:05931444011), [05931/444012](tel:05931444012)
✉ @fuehrerschein@emsland.de

Искате ли да ни посетите лично? Моля, предварително си запишете час [онлайн](#).

💡 **Важно:** Тук ще намерите само обща информация за шофьорските книжки. Моля, свържете се със службата за издаване на шофьорски книжки в окръг Емсланд, за да получите информация за вашата лична ситуация.

В Германия можете да управлявате автомобил от 18-годишна възраст с валидна шофьорска книжка.

Възможно е да се получи шофьорска книжка на 17-годишна възраст.

Това се нарича „Begleitetes Fahren ab 17 Jahre“. Можете обаче да шофирате само с определени придружаващи лица. Тези лица ви дават увереност при шофиране и ви помагат при всякакви въпроси. Придружаващите лица трябва да отговарят на определени изисквания.

Можете да намерите информация за "Begleiteten Fahren ab 17 Jahre" [тук](#).

Искате ли да получите шофьорска книжка?

Ако искате да получите шофьорска книжка, изберете автошкола. Получаването на шофьорска книжка струва пари. Попитайте предварително колко ще ви струва. Автошколата може да ви каже какви документи са ви необходими и какво трябва да направите.

За да получите немска шофьорска книжка, трябва да преминете успешно теоретичните и практическите изпити.

Можете да се явите на теоретичен изпит на немски език или на следните езици: английски, френски, гръцки, високоарабски, италиански, хърватски, полски, португалски, румънски, руски, испански и турски. Говорете с вашия инструктор по управление на МПС.

Трябва да участвате и в курс за оказване на първа помощ. В него ще научите как да оказвате помощ в извънредна ситуация. Например в случай на злополука, изгаряния, отравяне и т.н. Такива курсове предлагат организации като Германския червен кръст (DRK) или Malteser Hilfsdienst.

Повече информация можете да намерите [тук](#).

Имате ли вече чуждестранна шофьорска книжка?

Имате ли чуждестранна шофьорска книжка и живеете ли в Германия?

В този случай чуждестранната Ви шофьорска книжка е валидна само 6 месеца след преместването Ви в Германия.

След изтичането на тези 6 месеца трябва да преобразувате своята шофьорска книжка в немска шофьорска книжка. Освен това трябва да се явите на теоретичен и практически изпит .

Лица от страни от ЕС/ЕИП с валидна шофьорска книжка не е необходимо да преобразуват чуждестранната си шофьорска книжка.

Информация за прехвърлянето на свидетелството за управление на МПС можете да намерите [ТУК](#).

Информация за валидността на чуждестранната Ви шофьорска книжка в Германия можете да намерите [ТУК](#).

Моля, **обърнете внимание**: Съществуват много правила, които гарантират, че движението по пътищата е безопасно за вас и за другите. Трябва да спазвате тези правила, когато шофирате. Правилата са изложени в Straßenverkehrs-Ordnung (StVO). Ако не спазвате правилата, ще ви бъде наложена глоба. Санкциите могат да бъдат Глоба, забрана за шофиране или [отнемане](#) на [контролни точки във Фленсбург](#).

Регистрирайте автомобила си

Автомобилите могат да се използват по обществените пътища само ако са регистрирани и имат официална регистрационна табела. Можете да пререгистрирате или да пререгистрирате автомобил в службата за регистрация (ако сте го купили в Германия или сте го внесли от чужбина).

Научете [ТУК](#) кои документи са ви необходими.

Трябва да представите свидетелството за регистрация и личната си карта, паспорта или разрешението за пребиваване, да предоставите доказателство за застраховка "Гражданска отговорност" на моторното превозно средство (EVB номер) и да издадете SEPA мандат за редовно събиране на данъка върху моторните превозни средства.

Свържете се с нас

Landkreis Emsland

Zulassungsstelle **Meppen**

📍 Ordeniederung 2, 49716 Meppen

☎ [05931/44-4004](tel:05931444004)

@ zulassung@emsland.de

Landkreis Emsland

Zulassungsstelle **Lingen**

📍 Am Wall-Süd 21, 49808 Lingen (Ems)

☎ [0591/84-3306](tel:0591843306)

@ zulassung@emsland.de

Landkreis Emsland

Zulassungsstelle **Aschendorf**

📍 Große Straße 32, 26871 Aschendorf

☎ [04962/501-3232](tel:049625013232)

@zulassung@emsland.de

Искате ли да ни посетите лично? Моля, предварително си запишете час [онлайн](#).

💡 **Важно:** Тук ще намерите само обща информация по темата за регистрацията. Моля, свържете се с районната служба за регистрация в Емсланд за информация относно вашата лична ситуация.

Младежки билет за Емсланд

За кого е предназначен младежкият билет Emsland?

- Ученици, живеещи в Емсланд (безплатно)
- Стажанти или хора, които извършват доброволна социална година (FSJler) (срещу заплащане)

Къде мога да получа младежкия билет за Емсланд?

- За ученици: подавате заявление за билет в [Emsland-Jugendticket](#) и училището ви дава билета.
- За стажанти или на FSJL: Заявявате билет от вашата [автобусна компания](#), която също ще ви даде билета.

За кои пътувания може да се използва билетът?

Младежкият билет за Емсланд е валиден за всеки ден от седмицата, включително и за празниците, денонощно, 365 дни в годината. Той може да се използва както за пътувания до училище, така и за дейности в свободното време. Билетът е валиден и за всички автобуси в цялата област Емсланд.

Важи ли офертата и за влака?

Не, младежкият билет за Емсланд първоначално е валиден само за всички автобусни линии в област Емсланд.

Къде мога да намеря информация за автобусните връзки?

На адрес [fahrplaner](#) или на [efa](#) ще намерите всички автобусни връзки в Емсланд.

Финансови въпроси и договори

Платежна карта

Платежната карта е нова форма на предоставяне на обезщетения за лицата, които имат право на обезщетения съгласно Закона за обезщетенията за търсещи убежище.

Тя се издава директно на новоназначените лица. Впоследствие тя постепенно ще бъде издавана и на лица, търсещи убежище, които вече се намират в приемни центрове. Платежната карта може да продължи да се използва там и след разпределянето ѝ към

местните власти.

Използването на платежната карта е различно във всяка федерална провинция. Това е така, защото отделните федерални провинции решават как картата да функционира на местно ниво.

Какво представлява картата за плащане?

- Платежната карта е като банкова карта.
- Обезщетенията по Закона за обезщетенията за търсещи убежище (AsylbLG) се превеждат на платежната карта като кредитно салдо.
- Можете да използвате платежната карта, за да плащате в магазини и да теглите пари в брой.
- Можете да харчите само толкова пари, колкото са записани в картата.

Кой получава платежната карта?

- Платежна карта се издава на всички пълнолетни лица, които получават обезщетения съгласно Закона за обезщетенията на търсещите убежище (AsylbLG).

Къде мога да получа платежната си карта?

- Ако получавате помощи, службата за социално подпомагане ще ви изпрати писмо с цялата информация и среща за получаването ѝ.
- Ако кандидатствате за помощи за първи път и те са одобрени, ще получите карта за плащане още от самото начало.
- Възможно е да има разлики в зависимост от това къде живеете. Попитайте в местния орган на властта.

Къде мога да пазарувам с платежната карта?

- Можете да плащате с платежната карта в повечето магазини.

Има ли проблеми при някои транзакции?

- Да, някои транзакции не са възможни.
- Например не можете да използвате платежната карта за услуги за парични преводи като Western Union, MoneyGram или PayPal.
- В специални случаи могат да се превеждат или събират вноски (например за договори за мобилни телефони, VAG или Deutsche Bahn). В този случай трябва своевременно да представите необходимите доказателства.

Мога ли да тегля пари в брой с платежната карта?

- Да, можете да теглите пари в брой.
- Можете да теглите пари в брой от банкомати. Можете да теглите пари в брой и на касата в много магазини.
- Възможно е да можете да теглите само определени суми. Това зависи от мястото, където живеете.
- В някои федерални щати можете да теглите пари само два пъти месечно.

Банкова сметка

Разплащателната сметка е сметка за хора, които искат да извършват плащания по банков път. Парите ви са на разположение в разплащателната ви сметка по всяко време. Уверете се, че в сметката ви има достатъчно пари за всички тегления и плащания.

С разплащателна сметка можете да

- Да правите преводи
- Да получавате безкасови плащания (плащанията от държавни служби/органи/социални помощи често се извършват безкасово, т.е. превеждат се по лична разплащателна сметка)
- да задавате постоянни нареждания
- да участвате в директни дебити
- осребряване на чекове
- Извършване на безкасови плащания с карта на ЕС
- Теглене или внасяне на пари в брой на банкови гишета или банкомати
- Отпечатване на извлечения от сметката ви

Откриване на сметка

Решете в коя банка искате да имате сметка. Уговорете си среща за откриване на сметка. Моля, носете със себе си един от документите си за самоличност: Документ за пристигане, разрешение за пребиваване, лична карта. Ако в документа за легитимация не е отбелязан настоящ адрес, моля, носете и удостоверение за регистрация или подобен документ.

- След откриването на сметката ще получите ЕС карта с четирицифрен PIN код. Подпишете гърба на картата на ЕО и запомнете PIN кода. PIN кодът ще ви е необходим за безкасови плащания и за теглене на пари от банкомати. **Не забравяйте да съхранявате картата и PIN кода отделно!**
- Ако искате да теглите пари в брой, най-добре е да използвате банкоматите на банката, в която имате сметка. Тогава тегленето не струва нищо. Ако PIN кодът бъде въведен неправилно три пъти на банкомата, дебитната карта ще бъде анулирана и блокирана. В този случай трябва да попитате банката си.
- Ако дебитната ви карта е изгубена или открадната, незабавно я блокирайте. Посочете кода на вида и номера на сметката си. След това поискайте от банката си нова ЕС карта.

 [116116](tel:116116)

 Денонощно.

Различните банки предлагат разплащателни сметки с различни условия. Разберете колко точно струва една разплащателна сметка всеки месец и какви услуги предлага банката в замяна.

Ако не говорите немски или английски език, вземете със себе си преводач.

Онлайн банкиране

С онлайн банкирането можете да извършвате банковите си операции от своя компютър, таблет или смартфон. Можете да преглеждате сметките си по всяко време и сте независими от клон. Прилагат се високи стандарти за сигурност и съвременни процедури за ТАН.

Основна информация за договорите

Особено важно: Не сте разбрали нещо? Не можете да прочетете документа? Тогава не подписвайте нищо. Подписаният договор често ви задължава да платите пари. Понякога е много трудно да го отмените. Винаги проверявайте и сравнявайте няколко oferty. Отделете време за вземане на решение. Не позволявайте на никого да ви притиска да подпишете договор.

Застраховки

В Германия всеки трябва да плаща за вредите, които причинява на другите. Дори ако това е станало неволно. По закон всеки е длъжен да плати обезщетение. Това се отнася за наранявания, повредено имущество или финансови загуби, например в случай на автомобилна катастрофа или ако детето ви счупи с топка стъкло на прозорец.

Възможно е да сключите частна застраховка Haftpflichtversicherung . Тогава такива щети се покриват за вас и вашето семейство. Това не е задължително, но е силно препоръчително. В противен случай може да понесете високи разходи в случай на щета. Много наемодатели и собственици на жилища очакват от вас да сключите тази застраховка.

💡 Повече информация за застраховките можете да получите от [Центъра за консултации на потребителите](#).

Договори и мобилни телефони

Мобилен телефон

В Германия има основно два различни договора за мобилни телефони: Предплатени договори и срочни договори. Предплатеният договор няма фиксиран срок на договора, докато срочният договор има минимален срок на договора. Този договор се подновява автоматично, ако не го прекратите. Анулирането трябва да бъде направено писмено и своевременно. За разлика от срочния договор, при предплатения договор няма основна такса.

10 важни въпроса за сключване на договор:

- Колко висока е основната такса? Увеличава ли се таксата след определен период от време?
- Има ли минимален месечен оборот (минимални разходи на месец)?
- За какъв период от време е сключен договорът (напр. 12 или 24 месеца)?

- Ако не отменя договора, той ще бъде автоматично подновен.
- Кога трябва да се откажа, ако не искам да удължа договора?
- Колко струва настройката, превключването и деактивирането?
- Колко струва една минута (външна/собствена мрежа)?
- Колко струва мобилен телефон с договор и колко струва мобилен телефон без договор?
- Колко струва интернет?
- Колко струват международните разговори?

Договори

В Германия се сключват договори, например при започване на работа, преместване в ново жилище, закупуване на автомобил или мобилен телефон или за членство във фитнес зала. Не забравяйте да обърнете внимание на съдържанието на договора: Как се формира общата цена? Има ли други месечни разходи в допълнение към еднократната вноска? Договорите са обвързващи и трябва да се спазват. Те могат да бъдат прекратени само в рамките на приложимия срок на предизвестие.

Деца и младежи под 18-годишна възраст не могат да сключват договори. Във всеки случай се уверете, че децата ви нямат достъп до данните на сметката ви.

Ако не сте сигурни дали можете да плащате текущите разходи или дали сте разбрали всичко правилно, не подписвайте договора!

След като сте подписали договора, той е задължителен. Затова винаги е добре да прочетете договора на спокойствие и да ви бъде обяснен подробно, преди да подпишете каквото и да било.

Това е особено важно:

Никога не подписвайте нещо, което не сте разбрали или не можете да прочетете. В противен случай може да се окаже, че сте подписали договор или споразумение, по силата на което трябва да платите нещо. Понякога е много трудно това да бъде отменено. Винаги проверявайте и сравнявайте няколко оферти и не бързайте да вземате решение.

Не позволявайте на никого да ви притиска да подписвате каквото и да било. Всеки, който ви оказва натиск, не е честен търговец.

Не подписвайте никакви договори по телефона, на улицата, пред супермаркета или на прага на дома си!

Никога не предоставяйте банковите си данни по телефона!

Пазете се от оферти за кредит "без Шуфа"!

В интернет има много съмнителни предложения за кредити без Schufa или златни Mastercard. Офертите се рекламират на уебсайтовете като "справедливи", "прозрачни" или "устойчиви на разпределение", но често имат фалшиви оценки и печати за одобрение. Често ви се обещава бързо и небюрокралично изплащане.

Вместо рекламирания заем обаче получавате само предплатена карта, която също е свързана с високи разходи.

Дори и да се нуждаете спешно от пари, никога не подписвайте такъв договор и не въвеждайте личните си данни в тези уебсайтове.

Допълнителна информация можете да намерите на уебсайта на [Центъра за консултации на потребителите](#).

Оферти за деца, младежи, възрастни и пенсионери

Развлекателни дейности за деца, младежи, възрастни и възрастни хора

Едно е да се наслаждавате на упражненията. Но спортът ви предлага и друга възможност: спортът улеснява установяването в нова среда и общуването. Правилата на спорта не признават културни или национални граници. Хората обикновено се разбират помежду си дори без общ език. Спортът предлага добър и неформален начин за общуване с местните жители чрез лични контакти.

Искате ли да се научите да карате колело?

Да се научите да карате колело като възрастен? Да, това е възможно и много спокойно: Погледнете тук! [Научете се да карате велосипед](#)

Искате ли да се научите да плувате?

За съжаление първите опити за плуване обикновено са много по-трудни. Но с правилната подкрепа това може да се направи! Всеки може да се научи да плува безопасно! Искате ли да се научите да плувате в курс по плуване? Сайтът DLRG предлага курсове по плуване за деца и възрастни. Всички [курсове по](#) плуване можете да намерите тук.

Футбол, плуване, танци, катерене, шах - има по нещо за всеки

Тук ще намерите информация за предлаганите курсове и можете да кликнете директно на началната страница на **клубовете** и да получите данните за контакт на съответните лица за контакт. Погледнете тук: [Indus KreisSportbund Emsland](#) или на [Sportangebotsfinder](#).

Искате ли да получите информация, насоки и да се запознаете със света на спорта в Емсланд?

Тогава научете повече на адрес [KreisSportbund Emsland](#). Тук ще откриете следните предложения:

- Информация за участие в спортни клубове и спортни събития
- Помощ при намирането на подходящи клубни програми и спортове
- Подкрепа при осъществяване на контакт и регистрация
- Предложения за по-нататъшно обучение и включване

Допълнителна информация за дейностите в свободното време можете да намерите тук:

- [Културни съоръжения и дейности в свободното време](#)
- [Спортни програми в Емсланд](#).

Център за възрастни хора

Възрастни хора в Emsland

Център за подкрепа на възрастни хора и грижи с деменция в област Емсланд (SPN)

Център за контакт за възрастни хора

Възрастните хора, които имат въпроси за живота в напреднала възраст или за справяне с ежедневието, могат да се обърнат към **Центъра за подкрепа на възрастни хора в Долна Саксония в окръг Емсланд (SPN)**. Доставчиците на услуги за подкрепа също могат да се свържат с центъра за подкрепа на възрастни хора. SPN е централно звено за контакт и предлага информация и възможности за подкрепа или насочва хората към подходящата организация. Това спестява на възрастните хора много време и усилия.

Целта е да се подкрепи независимостта и самостоятелността на възрастните хора. Също така се стреми да укрепи знанията и уменията на възрастните хора. Фокусът е върху личните ресурси на човека. Съществува и възможност за включване чрез доброволен труд.

Листовката за Центъра за подкрепа на възрастни хора можете да намерите [тук](#).

Жилищно консултиране в област Емсланд - Комфортен живот във всякакви ситуации

Възползвайте се от необвързващата и безплатна консултантска услуга. Повече информация и часовете за обществени консултации на място можете да намерите [тук](#).

DUO - доброволческа подкрепа за възрастни хора

Делът на възрастните хора в населението се увеличава. Много от тях живеят сами. За да им дадем възможност да водят самостоятелен живот възможно най-дълго, търсим ангажирани хора, които биха искали да посветят част от свободното си време на възрастните хора. Ако искате да станете доброволец, можете да научите повече за проекта и квалификационните курсове [тук](#).



Ръководства за медии и технологии

Доброволците "медийни и технологични водачи" дават възможност за дигитално участие на възрастните хора в Емсланд. Доброволците с удоволствие ще дойдат и във вашия дом. Допълнителна информация можете да намерите [тук](#).

Контакти с Центъра за подкрепа на възрастни хора (SPN)

📍 [Ordeniederung 1, 49716 Meppen](#)

👤 Kerstin Knoll

☎ [05931/441267](tel:05931441267) oder [05931/442211](tel:05931442211)

@ seniorenstuetzpunkt@emsland.de

 От понеделник до четвъртък от 08:30 до 12:30 ч., от 14:30 до 16:00 ч.
Петък 08:30 - 12:30 ч.

